

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendia là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in piazze Contareno e in Borg S. Bartolomeo

Abonamens par l'interno un An quatri francs; 6 mes doi francs; par l'estero li dopli.

Inserzioni: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vaglia postal al sempris indirizz: — Aministrazion dal Florean dal Palazz, Udin —.

ROMANZ DI FLOREAN

EL PRIMO BASO

Pareva che la dormisse in mezo ai fiori del so giardin. La Emma, bona, bela, gentil, amada da tuti, gera morta a disdoto ani, quando pareva che la vita ghe dovesse sorider in tuto el so splendor divin.

La se gera dormentada la sera, piena de salute e de vita, e i la gaveva trovada la matina, fredda cadavere nel so leto verginal. — La morte la gaveva colpia quando, forse, povero anzoletto biondo, la sognava la volutà del baso che el so Bepi — el moroso — ghe gaveva furtivamente sciocà su i lavri pochi minuti prima de lassarla.

Chi gavarìa ardio in quel momento felice de predir — profeta de cativo augurio — che quel baso tanto poetico saria stà l'ultimo che lu, Bepi, gavarìa stampà su quella boca adorada?..... La xe tanto bela a disdoto ani la vita, che el triste pensier de la so fin, no se presenta mai a turbar a quel'età l'anima nostra.

La vita no xe a disdoto ani una selva difficile a esser attraversada, ma la xe un felice trascorer de zorni beati, alietai da la ispirazion più santa che Dio lassasse a nualtri, come in ricordo de la nostra origine celeste: l'amor.

Tuto a disdoto ani xe color de rosa, e 'el sguardo vagaute per lo spazio interminà del tempo avenir, vede soltanto soavi vision e ridenti fantasmi.....

A disdoto ani la dona no sogna che basi el baso de l'omo, del zovene che ama, ghe mete in susulto, el sangue ne le vene. — Per lu là se adorna, per lu solo la vol esser bela e per lu solo la vol viver.

Nei fiori del so giardin, in quele tinte vivaci, la vede la imagine vivente de la flama amorosa, de la quale la dona tuta arde dentro de ela; i nidi ghe fa pensar a quando la sarà sola co lu.....; — spesso un fior secà vol dir per la ragazza innamorada tuto un poema de amor; — spesso un nido ghe risvegia la gioia de poseder, fra no molti mesi, una famegia propria, generada da ela e da l'omo al qual fra poco la se darà tuta, mugier felice e invidiada.

La Emma 'amava, co tuto l'ardor de la so età giovanil, el so Bepi e co lu — seguida a breve distanza da la vigile mama — l'andava le sere de istà in giardin a coglier i fiori più beli, per farghene dei mazzi a la Madonna, che ela tegniva piamente in camera, sora del leto.

Povera Emma!... La so devozion la gaveva ucisa. — Quei acuti eflui che se sprigiona dai fiori odorosi, gaveva za qualche volta prodoto in ela adormentada, serada in una piccola camera — un torpor de le membra e qualche capogiro la matina, ma ela piena de salute e de vita no ghe badava, e ga seguità a tegnir presso de ela quei fiori tute le noti, fin che da ultimo i ga cagionà la morte per asfisia. La xe morta tranquila e quieta come un anzoletto. I la gaveva trovada fredda, ma pareva che la dormisse ancora.

I la gaveva vestia tuta de bianco e i la gaveva destirada su de una tola co un drappo nero, adata a la funebre cerimonia. I magnifici cavei biondi ghe ricascava su le spale e sul cuscin sul qual la pòsava la testa, e ne la man drita pusada sul peto la gaveva un crocifisso. Ne la man sinistra po, lassada abandonada longo la persona, le amighe — co otimo pensier — ga-

veva messo un giglio, simbolo de l'anima candida de la Emma.

La ghirlanda formada dei fiori più beli che mai se gavèssè visto, oingeva tuta la vaga defunta.

Ne la camera — trāsformada in capela ardente — dovè ghe gera el cadavere, no poteva entrar che i parenti. — A sti soli gera riserbà de poder saludar e basar un'altra volta. — L'ultima — la cara morta.

Anca a Beppi — el moroso — xe stà permesso de rivèderla, e xe stà allora in quella mesta oasion, che el ga poduo dar a la so Emma a la vista de tuti, el primo baso palese de amor, che xe stà — pur troppo — anca l'ultimo.

FLOREAN IN PRACLUS

UNE VOE DI CAMELGIS

Si, propit in Praclùs, land a fa une oimnade, o védei dos sartorelis che scambiavin i flors cun doi zovins, e, i domandavin se par domenie e podèssin ciatai fur un par di *camelgis*, par là e musiche, e fa cica qualchidun.

Jo pront come une saete, tratand di fai une gentilezze a dos pivelis *altolocadis*, che e uelin marziale diferentementri des sos compagnis, o cor a ciri la me gran giardiniera, la qual viodind che o jeri paraltic mi domandà:

— Ce astu omentit mid?

— Mariute-Luigiute me, saresistu tant gentil, tu che tu amis lis rosis, a procurami un par di *camelgis*.

— Per ce fa, tu, di *camelgis*, brut vecio!

— No sta a crodi.. ce ustu... dos, sartorelis, lis hai sintudis jo a domandai a doi zovins un par di *camelgis* par fae a altris doi zovins. Jo o vorè jessi plui svelit di chei tai a ciataes fur.

— Florean mid, di dulà sono chestis sartorelis, che uelin fa lis braurinis, a spalis dei altri cul domadai lis *camelgis*?

— E son.... e son di Praclùs

— Ma... jo no savares, dulà ciatà fur cheste qualitat di flors. Viod sul seglar, mi par che nol sedi in ciativ stat ancemò e che al vevi qualchi odor, un altri tu podaràs benissim ciatalu pe strade. Cor primi di chei altris, e tu podaràs vantati di jessi un omp zentil e galant.

— Marie me! ce distu tu! tu mi burlis! tu mi ciolis vie, e al par dair l'estro che tu lis remenis anco lor. Sul seglar, nol è che un scòl par lavà i plàs, vorèssistu che jo i portas che robe, e saress une ofese a la dignitat dal so mistir.

— Ce ustu che sepin lor, ce che son lis *camelgis*, o riten che si podares fai passà anco un papavar par *camelgie*. Ma in mancianze di papavars, quartii chel che ti hai ordenat.

— Pazienze.... Al è chest un flor poc gentil. Madone me! la me Marie-Luigia mi mande a portà un scòl par une camelie a dos sartorelis. Ce us parial, ce mace che je che femine. Baste che mi passi france a mi, che no vessin di petenami. In ogni mud o prepararai lis spalis e lassarai che pestin di gust.

Ma strade fasind mi soi siatut manciami il coraggio di puartai chell brut regal. Ma o hai olut là istess e musiche par viodilis e viodi se e vessin ciatadis lis *camelgis*, ma iavece lis hai viodudis dutis inrabiadis cun tant di muse dure, che, vergognanzi di spazizà par Marciatvieri senze ches rosis e son ladis a finile vicia la Gran-guardie.

O hai savut po dopo, che e han zirat par dutt, anco tal ort botanich, ma *camelgis* par lor, nance par ombre. Cussi crodind di fa cica i altris si han spelat di rabie lor. E crodevin di sunà, e iavece e forin sunadis.

STORIELIS DI FLOREAN

UNE BURLE INDIGESTE

Ma, o soi rivat cun l'ultim treno, no soi rivat a d'ore di vè nissun ricordo, come ai vicinans i ha tociat. Insume no hai podut viodi personalmentri, come che jè stade la facende di che puare, che crodevè di velute s-ciempule, e iavece i jè s-ciampat.

Difat, mi contin che un tipo forest al ha inamorat, cheste puare, che abite in une contrade donge la parte di borg d'Olee.

Chest canajot al si faseve clamà par un ciart Cont di Triest.

La fantate sglanfada come une bufule, di promessis, di sposalisi, di carozze, di ciavai. Cope gialinis, cope anco un disgraziat e sueteant giall mange, bev, tripudie, insume là si faseve anticipadis gnòzzis a spalis di cheste puare inferoglade.

Lui i diseve, che prest al sares vignut so pari da Triest, par fa cognossinse cun jè, e che dès vie ai vicinans, che robe, che altre, che dès i abis i vecios e che si prepari a risorgi, a glioldi, a trionfà te ricchezza e amor, che lui al jere pront ai ufriigi par dute la vite.

Jè tant entusiasmade di dutis chestis promesis no saveve plui ce che faseve, tant l'è ver, come mi disin, che i lassà colà tes grifis un orloi di valor, che lui al ha pensat ben di tignilu par memorie par dute la vite, e par pojaln al sicur e fur di pericul di qualchi rotore, lu ha portat sul Mont.

A lui no i ha ocorut nujaltri al veve il ricordo, i bastave chell, la spose che spieti!

Jè, e podes inmagnassi come che e jè restade, ce razze di afar, ce delusion, ce scorno, pensand di vè sacrificat ches puaris gialinis e chell suètt di giall par sgionfà un crudel che la veve ingianade e derubade.

Baste. Siore me, che si dei coraggio, che si rassegni e che la lezion tociade a jè i servi di esempi a qualchidune altre, che e si inamore come un cùch di un che no cognos, e che al ha nome birbantadis di inamorà, mangiai dutt e senza altri di piez che i tocie in zornade di uè a qualchi puare diaule di trope buine fede.

Se o savarai come che larà a finì cheste facende o tignarai informas i miei letors.

DA LA ZAE DI FLOREAN

Une volte, sott il plevan di sant Jacum, che par la boce al jere in parintat cul prof. Mastie, e che dopo dutt al jere un omp che al saveve sta cun dugg, parcè che cui che no sa finzi no sa regnà, une volte dunce, a ogni ricorenze di solenitat patrioche, la glesie di sant Jacum e jere furnide a fieste e imbandierade cui colors nazionali.

Il vecio plevan al saveve come che levin fatis lis robis e nissun veve ce di sul so contegno di bon citadin.

Parcè mo cumò isal cambiat sisteme e no si viod plui nuje?

L'altre di al ricoreve il natalizi dal nestri amat re Umberto e la glesie di sant Jacum no presentave nuje di straordinari.

Isal efiet forsì dal cambiament dal plevan o dal muini?

Cui sa se la tabachine, che no ul sta cù-

jete e che sa dutis lis nuvitas, e savès ancedami une rispueste sun chest argoment!

O hai sintut che e han trasferit un cancellir dal Tribunal da Udin a Spilimberg. Ah si da bon che jè biele la cause, stand a chell che disin.

E sarès nujemanco parcè che chest cancellir al è liberal, e cu la corint pulitiche che uè, domine dutis lis ciossis si po crodi se al Tribunal da Udin al po rezi un cancellir liberal!

Alore si podarès di che Depretis al è diventat un republican e Pessine, ministro di grazie e giustizie, un anarchich!

Une seguace di Venere, ma di ches che han tropis campagnis, e ha furnit il so giachetin nujemanco che cui galonis di cuporal! O domandi a la solertissime Questure se che cheste distinzion aplicade a l'uniforme di che so aministrade, e sei permittude o autorizade dai relativs regolamens. Che vevin di stabilt dai grads anced in chell esercoit là cumò?

Fur de puarte di borg di Glemone a sinistre si sint une spuzze malandrete. Di ce dipendie? E dipend semplicementri di une cloache che pacificamentri e dure tutt l'an in chei paragios. Il sior Municipi che al ha tante cure par l'interno de citat e che al mande pes ciasis comissions e sott comissions sanitariis parcè no proviodial par che al cessi chell inconvenient che al impeste dugg i vicinans e chei che son obleas a passà di ches bändis?

Cui crodarès che chell sior Tite che al fevele il trevisan al foss di cussi brutt caratar di là a riscio oltre di piardi i francs di ciapà ancedmò qualchi brutt pugn, opur a viodilu al pararès che nol foss tant sporcaçion.

Figuraisi l'ajutant dal muini di Madone di Grazie a viodisi a minacià l'orloi, mett in sachette miez franc d'arint e cinq palanchis, i montin su i furòrs, i ven il sang fred al ciale sior Tite, i smire doi pugns che no rivin e in tant furòrs al s-ciampe in Praclus a parà vie la paure ta l'ostarie.

Savin di positiv che al sior Tite i han düt: Guai se al larà a bevi in Praclus.

Lui i diseve, che prest al sares vignut so pari da Triest, par fa cognossinse cun jè, e che dès vie ai vicinans, che robe, che altre, che dès i abis i vecios e che si prepari a risorgi, a gloldi, a trionfà te ricchezza e amor, che lui al jere pront ai ufriigi par dute la vite.

Jè tant entusiasmade di dutis chestis promesis no saveve plui ce che faseve, tant l'è ver, come mi disin, che i lassà colà tes grifis un orloi di valor, che lui al ha pensat ben di tignilu par memorie par dute la vite, e par pojaln al sicur e fur di pericul di qualchi roture, lu ha portat sul Mont.

A lui no i ha ocorut nujaltri al veve il ricordo, i bastave chell, la spose che spieti!

Jè, e podes inmagnassi come che e jè restade, ce razze di afar, ce delusion, ce scorno, pensand di vè sacrificat ches puaris gialinis e chell suètt di giall par sgionfà un crudel che la veve ingianade e derubade.

Baste. Siore me, che si dei coraggio, che si rassegni e che la lezion tociade a jè i servi di esempi a qualchidune altre, che e si inamore come un cùch di un che no cognos, e che al ha nome birbantadis di inamorà, mangiai dutt e senza altri di piez che i tocie in zornade di uè a qualchi puare diaule di trope buine fede.

Se o savarai come che larà a finì cheste facende o tignarai informas i miei letors.

DA LA ZAE DI FLOREAN

Une volte, sott il plevan di sant Jacum, che par la boce al jere in parintat cul prof. Mastie, e che dopo dutt al jere un omp che al saveve sta cun dugg, parcè che cui che no sa finzi no sa regnà, une volte dunce, a ogni ricorenze di solenitat patriottiche, la glesie di sant Jacum e jere furnide a fieste e imbandierade cui colors nazionali.

Il vecio plevan al saveve come che levin fatis lis robis e nissun veve ce di sul so contegno di bon citadin.

Parcè mo cumò isal cambiat sisteme e no si viod plui nuje?

L'altre di al ricoreve il natalizi dal nestri amat re Umberto e la glesie di sant Jacum no presentave nuje di straordinari.

Isal efiet forsì dal cambiament dal plevan o dal muini?

Cui sa se la tabachine, che no ul sta cù-

jete e che sa dutis lis nuvitas, e savès ancedami une rispueste sun chest argoment!

O hai sintut che e han trasferit un cancellir dal Tribunal da Udin a Spilimberg. Ah si da bon che jè biele la cause, stand a chell che disin.

E sarès nujemanco parcè che chest cancellir al è liberal, e cu la corint pulitiche che uè, domine dutis lis ciossis si po crodi se al Tribunal da Udin al po rezi un cancellir liberal!

Alore si podarès di che Depretis al è diventat un republican e Pessine, ministro di grazie e giustizie, un anarchich!

Une seguace di Venere, ma di ches che han tropis campagnis, e ha furnit il so giachetin nujemanco che cui galonis di cuporal! O domandi a la solertissime Questure se che cheste distinzion aplicade a l'uniforme di che so aministrade, e sei permittude o autorizade dai relativs regolamens. Che vevin di stabilt dai grads anced in chell esercoit là cumò?

Fur de puarte di borg di Glemone a sinistre si sint une spuzze malandrete. Di ce dipendie? E dipend semplicementri di une cloache che pacificamentri e dure tutt l'an in chei paragios. Il sior Municipi che al ha tante cure par l'interno de citat e che al mande pes ciasis comissions e sott comissions sanitariis parcè no proviodial par che al cessi chell inconvenient che al impeste dugg i vicinans e chei che son obleas a passà di ches bändis?

Cui crodarès che chell sior Tite che al fevele il trevisan al foss di cussi brutt caratar di là a riscio oltre di piardi i francs di ciapà ancedmò qualche brutt pugn, opur a viodilu al pararès che nol foss tant sporcacion.

Figuraisi l'ajutant dal muini di Madone di Grazie a viodisi a minacià l'orloi, mett in sachette miez franc d'arint e cinq palanchis, i montin su i furòrs, i ven il sang fred al ciale sior Tite, i smire doi pugns che no rivin e in tant furòrs al s-ciampe in Praclus a parà vie la paure ta l'ostarie.

Savin di positiv che al sior Tite i han düt: Guai se al larà a bevi in Praclus.